

## Evidence of Teaching Excellence

### Teletandem Session Handout

SPAN 307, *Cinema, Social Justice, and Teletandem* - Spring 2019

---

**5ª sesión de teletándem** - Implementada fuera de la universidad, iniciada por los alumnos  
**Para los alumnos de español** (Largometraje: *También la lluvia*)

22 minutos en español

*Los temas: El maltrato, la explotación y la marginalización de grupos indígenas, el imperialismo, la colonización, la expulsión de miles de nativos de sus propias tierras, las manifestaciones, las grandes compañías multinacionales, una película dentro de otra película, la religión, la creación artística, el choque cultural.*

**TAREA 1ª:** Pregúntale a tu compañero las siguientes preguntas, escucha bien las respuestas y el vocabulario que usa para expresar sus ideas. Toma apuntes para poder recordar luego al grabar tus comentarios en VoiceThread. Tu compañero te hará las mismas preguntas a ti en inglés. Comencemos en español:

1. ¿Hubo marginalización y maltrato a los indígenas en México y en otros países de América Latina? ¿Cómo son percibidos los indígenas hoy en día? ¿Tienen acceso a los mismos derechos y oportunidades que el resto del pueblo mexicano?
2. ¿Se han integrado en la sociedad mexicana los pueblos indígenas de México o viven aislados en sus propias comunidades?
3. ¿Hay racismo y discriminación contra los indígenas en México? ¿Han mejorado las condiciones de vida de los indígenas o aún existe la misma desigualdad?

**TAREA 2ª:** Elige uno de los largometrajes de la lista en Blackboard para el proyecto final. Avisa a tus profesores lo más pronto posible.

---

**Teletandem Session 5** (Scheduled as an off-campus session, student-initiated, conducted outside of class)  
**For UAEH students of English as a Foreign Language** (FILM: *Even the Rain*)

22 minutes in English

*Themes: Mistreatment, exploitation, and marginalization of indigenous peoples, imperialism, colonization, the expulsion of thousands of natives from their own lands, the demonstrations, the large multinational companies, a film within a film, religion, artistic creation, culture shock.*

**TASK 1:** Ask your partner the following questions in English, listen, and take notes if necessary.

1. How have indigenous people been marginalized in the United States? Are they still discriminated against in the United States? Are discrimination and marginalization different in Mexico and Latin America? How are they different? How are they the same?
2. What do you think is the best way to prevent the discrimination of indigenous people in your country?
3. What has the U.S. government done to integrate/isolate indigenous peoples from the rest of American society?

**TASK 2:** Select a film from the main list for the final project you will do with your partner. One film per tandem pair. Notify instructors of your film selection as soon as possible.

---